

中州科技大學外國學生獎助學金實施要點

Key Points for the Implementation of Foreign Student Scholarships of Chung Chou University of Science and Technology

中華民國110年09月02日110學年度第1學期第2次行政會議通過
中華民國110年03月04日109學年度第2學期第1次行政會議通過
中華民國109年02月25日108學年度第2學期第1次行政會議通過
中華民國108年11月28日108學年度第1學期第4次行政會議通過
中華民國108年06月19日107學年度第2學期第4次行政會議通過
中華民國105年01月27日104學年度第1學期第6次行政會議通過
中華民國100年06月22日99學年度第2學期第5次行政會議通過
中華民國100年04月28日99學年度第2學期第3次行政會議通過
中華民國100年04月13日99學年度第2學期第2次主管會議通過
中華民國98年12月30日98學年度第1學期第5次行政會議通過
中華民國97年06月25日96學年度第2學期第5次行政會議通過
中華民國97年05月21日96學年度第2學期第2次研究發展委員會議通過

- 一、為吸引優秀外國學生就讀本校，特訂定「中州科技大學外國學生獎助學金實施要點」(以下簡稱本要點)。

In order to attract outstanding foreign students, the university has set key points for the implementation of the “Foreign Student Scholarships of Chung Chou University of Science and Technology” (hereinafter referred to as these points).

- 二、本要點獎助對象為具有本校正式學籍之外籍學生與僑生。

These points are for foreign students and overseas students who have registered to study at CCUT.

- 三、獎助學金所需經費，由本校編列預算、校外提供之專款或補助款支付。

The funds required for the scholarship are paid by the school budget, extra funds provided by the school, or subsidies from the Ministry of Education.

- 四、外國學生獎助學金名額，由本校國際學術交流委員會依年度經費預算情形審議後決定。

The number of foreign student scholarships is determined by the International Academic Exchange Committee of the University after reviewing the annual budget.

- 五、本校提供之外國學生獎助學金分為全額獎助學金、半額獎助學金、勤學獎助學金與優秀幹部獎助學金等四類，獎助學金類別如下：

The University offers foreign student scholarships that have 4 categories: A Class Full Assistance Scholarship, B Class Half Assistance Scholarship, C Class Diligent Scholarship, and D Class Outstanding Leader Assistance Scholarship.

These 4 scholarships are:

- (一) A級全額獎助學金：前學期學業成績平均達90分或班排名前25%以內，每系取一名核予全部學雜費獎助。

A Class **Full Assistance Scholarship**: The average academic score in the previous semester is over 90 points or within the top 25% of the class ranking. Each department, only one student will be awarded the full tuition and miscellaneous fees.

- (二) B級半額獎助學金：前學期學業成績平均達85分或班排名前30%以內，每系至多取三名核予一半學雜費獎助。

B Class **Half Assistance Scholarship**: The average academic score in the previous semester is over 85 points or within the top 30% of the class ranking. Up to three students of each department will be awarded half tuition and miscellaneous fees.

- (三) C級勤學獎助學金：前學期學業成績平均達75分或班排名前50%以內，核予一定比例之學雜費獎助。

C Class **Diligent Scholarship**: The average academic score in the previous semester is over 75 points or within the top 50% of the class ranking, and a certain percentage of tuition and miscellaneous fees are granted.

- (四) D級優秀幹部獎助學金：獲推選擔任校內外籍生事務優秀幹部，核予住宿費減免，以當年度本校宿舍之最低收費為標準，自動放棄入住者，不再補發其他金額；獲取A至C級學生得同時申請D類優秀幹部獎助學金。

D Class **Outstanding Leader Assistance Scholarship**: For those who are selected as Outstanding Leaders of Foreign Student Affairs. Their accommodation fee will be waived, based on the minimum charge of the current dormitory fee. If the student abandons his or her right, other funds will not be reissued. Students who obtain A to C Class are also qualified to apply for D Class Outstanding Leader Scholarship.

六、獎助學金期限：Scholarship time limit：

- (一) 各級學位最長受獎期限，大學部四年，碩士班二年。

The longest time limit of award at all levels; four years in the college level, two years in the master level.

- (二) 受獎人應依核定受獎期限，按時抵校註冊，未能於期限來校就學者，視同放棄受獎資格，獎助學金不得保留。但經本校核准延期來校就學者，不在此限。

The awardee shall arrive at the school on time, failing to register as a student before the deadline, is considered to abandon the qualification for the award. The scholarship shall not be retained. However, students who have been approved by the school to postpone the registration are not confined at this

limitation.

- (三) 獎助學金核給期限，自受獎人就學註冊起至受獎期限屆滿、畢業或獎助學金受註銷為止，獲獎助外國學生如辦理退學、休學、轉學，將追回已受領之獎助學金。

The scholarship is awarded for the period from the time the student is enrolled in the school until the expiration of the award period, graduation, or scholarship is cancelled. Students who withdraw, suspend or transfer to another school will have to pay the amount of scholarship they have received before.

七、申請時間及程序：Application time and procedure：

- (一) 新生：申請入學時同時提出獎助學金申請，獎助學金申請以所繳付之入學申請表是否勾選為依據，事後不得再補申請。

Freshmen: When applying for admission, the application for scholarship should submit at the same time. The application for scholarship is based on whether the application form for scholarship is checked, and no further application can be made afterwards.

- (二) 在校生及轉學生：在本學就學一學期(含)以上之外國學位生，須於每年5月15日、12月15日前，提出申請下一學期獎學金。

Present students and transfer students: Foreign students who have studied for one semester or more in this school must apply for their scholarship for the next semester before May 15th, and December 15th each year.

- 八、獎助學金之審核由國際交流中心主任組成「國際交流工作小組」為之，小組成員依獎助學金申請屬性臨時編組，人數以3-5人為原則，就全校全部申請案作全盤考量，核定受獎名單，以及各受獎人之獎助種類與受獎期限。

The review of the scholarship is conducted by the director of the Center for International Exchange to compose an International Exchange Committee. The committee members are temporarily grouped according to the scholarship application qualifications. The committee members are about 3-5 people. The members will consider all the applications as a whole to select qualified winners, their award category, and scholarship time limit.

- 九、國際交流中心應依第五、六點規定，核給受獎人正式受獎資格證明書，並造冊送相關單位辦理學雜費及住宿費扣抵事宜。

The Center for International Exchange shall, in accordance with the provisions of the fifth and sixth points, provide the certificate for the qualified applicants, and send the relevant documents to the relevant offices for the deductions of tuition and accommodation fees.

- 十、獎助學金註銷及相關規定：Cancellation of scholarship and related regulations:

- (一) 本獎助學金與政府各機關所提供之外國學生獎助學金不得重覆領取，違

反者得撤銷其獎助資格。若有溢領情事，經查證屬實，應予繳回。

These scholarships and scholarships provided by various government agencies shall not be repeated. The violators may revoke their qualifications. If there is an overflow situation, the verification is true. They must return the scholarship.

- (二) 觸犯我國法律、受本校記大過處分、休學或受退學處分者，得註銷受獎資格，所得獎助學金不得保留。

Those who violate the laws of our country, are subject to disciplinary action by the school, are suspended from school, or are subject to withdrawal from school, may be disqualified from the award, and the scholarships received shall not be retained.

- (三) 獎助學金類別及成績規定：Scholarship categories and performance requirements：

1. 獎助學金之等級保留須採計前一學期之學業平均成績(智育)及操行等兩項成績。受獎者之學業平均成績(智育)須達核定獎助學金等級之規定，操行成績須達 82 分以上，方可保留原核定之獎助學金等級，如有任一項成績未達規定者，得被註銷獎助學金資格。

The class of the scholarship is reserved by the average grade of the previous semester (intellectual education) and the behavior performance of the semester. The awardee's academic achievement (intellectual education) and behavior performances must meet the requirements of the original approved scholarship level, i.e., behavior performance must be over 82 points, in order to retain the original approved scholarship. If any of the grades fail to meet the requirements, they must downgrade the scholarship level or be cancelled the scholarship qualification.

2. 獎助學金等級經本校「國際交流工作小組」決議，受獎助者不得藉由任何理由申請等級提升、恢復或保留。

After the scholarship level has been downgraded or disqualified by the "International Exchange Committee," the recipient cannot apply for level promotion, recovery, or retention for any reason.

3. 所有受獎助學生必須於當學期完成自主學習點數，如未完成者，次學期起將不得申請獎助學金。

All scholarship awarded students must complete the service hours during the semester. **If they do not complete, the don't apply for the scholarship from the next semester.**

- 十一、本要點如有未盡事宜，依本校或教育部相關法令規定辦理。

If there are any unfinished matters, please refer to the relevant laws and regulations of the school or the Ministry of Education.

- 十二、本要點經行政會議通過後，呈請校長核定後公布實施，修正時亦同。

After the approval of the Executive Meeting, these key points will be announced by the principal, and the amendment will be the same.